



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 18 април 2023 г.
(OR. en)

Междуетноститутуционално досие:
2023/0019 (NLE)

6075/23
ADD 1

POLCOM 22
UD 27
COASI 24
ASIE 15

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно:	ПРОЕКТ НА РЕШЕНИЕ НА КОМИТЕТА ПО ТЪРГОВИЯТА за изменение на приложение II към протокол 1 относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество
----------	--

ПРОЕКТ НА

РЕШЕНИЕ № .../...

НА КОМИТЕТА ПО ТЪРГОВИЯТА

от ...

за изменение на приложение II към протокол 1
относно определението на понятието „продукти с произход“
и методите на административно сътрудничество

КОМИТЕТЪТ ПО ТЪРГОВИЯТА,

Като взе предвид Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и
Социалистическа република Виетнам, и по-специално член 36, параграф 1 от протокол 1 от
него и член 17.1, параграф 3, буква в) от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 36, параграф 1 от протокол 1 към Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам (наричано по-долу „Споразумението“) се предвижда, че Комитетът по митническите въпроси може да преразгледа разпоредбите на протокол 1 и да представи предложение за решение за изменение на протокол 1, което следва да бъде прието от Комитета по търговията.
- (2) В член 17.4, параграф 1 от Споразумението се предвижда, че Комитетът по търговията може да приема обвързващи решения, когато това е предвидено в Споразумението.
- (3) В номенклатурата, основана на Конвенцията за Хармонизирана система за описание и кодиране на стоките (ХС), бяха внесени изменения на 1 януари 2017 г. и 1 януари 2022 г. Страните по Споразумението се споразумяха да изменят приложение II към протокол 1, съдържащо списъка на изискваните операции по обработка или преработка, за да бъдат отразени измененията на ХС.
- (4) В приложение II към протокол 1 няма условие продуктите от позиция 6212, трикотажни или плетени, да се считат за достатъчно обработени или преработени. Правилото на глава 62 в приложение II към протокол 1 не следва да се прилага за тези продукти, тъй като се ограничава до продукти, „различни от трикотажните или плетените“. Поради това следва да се добави специално правило за трикотажните или плетените продукти от позиция 6212.
- (5) Изискваната обработка или преработка на продуктите, класирани в глава 41 в приложение II към протокол 1, следва да се добави в съответната колона в посоченото приложение.

- (6) Думата „отделните“ в третото и четвъртото условие за изискваната обработка или преработка на продуктите, класирани в глава 19 в приложение II към протокол 1, би могло да се тълкува по различен начин по отношение на съдържанието на материалите от глава 4 и съдържанието на захар. За да се изясни правилото, думата „отделните“ следва да бъде заличена и в двата случая.
- (7) В различните алтернативни правила в колоната за изискваната обработка или преработка следва да бъде посочено допустимото отклонение за текстилните продукти, класирани в глава 62 в приложение II към протокол 1 .
- (8) Поради това приложение II към протокол 1 към Споразумението следва да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение II към протокол 1 към Споразумението се изменя съгласно приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2024 г.

Съставено в два еднообразни екземпляра на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки и виетнамски език, като текстовете на всички езици са еднакво автентични.

Съставено в Брюксел и Ханой на

За Комитета по търговията
Съпредседатели

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение II към протокол 1 се изменя, както следва:

- 1) В реда за позиция „0305“ текстът в колоната „Описание на стоките“ се заменя със следното:

„риби сушени, осолени или в саламура; риби пушени, дори топло пушени“;
- 2) В реда за позиция „ex 0306“ текстът в колоната „Описание на стоките“ се заменя със следното:

„ракообразни, дори без черупки, сушени, осолени или в саламура; пушени ракообразни, дори без черупки, дори топло пушени; ракообразни с черупките, варени във вода или на пара, дори охладени, замразени, сушени, осолени или в саламура“;
- 3) В реда за позиция „ex 0307“ текстът в колоната „Описание на стоките“ се заменя със следното:

„мекотели, дори без черупки, сушени, осолени или в саламура; пушени мекотели, дори без черупки, дори топло пушени“;

- 4) В реда за позиция „ex 0308“ текстът в колоната „Описание на стоките“ се заменя със следното:

„водни безгръбначни, различни от ракообразните и мекотелите, сушени, осолени или в саламура; пушени водни безгръбначни, различни от ракообразните и мекотелите, дори топло пушени; и“;

- 5) Между реда за позиция „ex 0308“ и реда за позиция „ex глава 4“ се вмъква следният ред:

„0309	брашна, прахове и агломерати под формата на гранули от риби, ракообразни, мекотели и други водни безгръбначни, годни за консумация от човека	Производство, при което всички използвани материали от глава 3 са изцяло получени.“;
-------	--	--

- 6) В реда за позиция „ex глава 15“ текстът в колоната „Описание на стоките“ се заменя със следното:

„мазнини и масла от животински, растителен или микробен произход, както и продукти от тяхното разпадане; обработени мазнини за хранителни цели; восъци от животински или растителен произход; с изключение на:“;

- 7) В реда за позиция „1516 и 1517“ текстът в колоната „Описание на стоките“ се заменя със следното:

„животински, растителни или микробни мазнини и масла и техните фракции, частично или напълно хидрогенирани, интерестерифицирани, преестерифицирани или елайдинирани, дори рафинирани, но необработени по друг начин;

маргарин; хранителни смеси или препарати от животински, растителни или микробни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, различни от хранителните мазнини и масла или техните фракции от № 1516; и“;

- 8) В реда за позиция „глава 16“ текстът в колоната „Описание на стоките“ се заменя със следното:

„продукти от месо, риби или ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни или от насекоми.“;

- 9) В реда за позиция „глава 19“ текстът в колоната „Изисквани операции по обработка или преработка“ се заменя със следното:

„производство от материали от която и да било позиция, с изключение на тази на продукта, при което:

- теглото на използваните материали от глави 2, 3 и 16 не надвишава 20 % от теглото на крайния продукт;
- теглото на използваните материали от позиции 1006 и 1101—1108 не надвишава 20 % от теглото на крайния продукт;
- теглото на използваните материали от глава 4 не надвишава 20 % от теглото на крайния продукт;
- теглото на използваната захар не надвишава 40 % от теглото на крайните продукти; както и
- общото тегло на използваната захар и на използваните материали от глава 4 не надвишава 50 % от теглото на крайния продукт.

- 10) В реда за позиция по „ex глава 24“ текстът в колоната „Описание на стоките“ се заменя със следното:

„тютюн и обработени заместители на тютюна; продукти, дори без съдържание на никотин, предназначени за вдишване без горене; други изделия, съдържащи никотин, предназначени за прием на никотин в човешкото тяло; с изключение на:“;

- 11) В реда за позиция „2401“ текстът в колоната „Описание на стоките“ се заменя със следното:

„Сурови или необработени тютютни; отпадъци от тютюн;“;

- 12) Между реда за позиция по „ex 2402“ и реда за позиция по „ex глава 25“ се вмъкват следните редове:

„2404 12	продукти, предназначени за вдишване без горене, несъдържащи тютюн или възстановени тютюни и съдържащи никотин	Производство от материали от която и да било позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената на продукта франко завод; или производство, при което стойността на всички използвани материали не надвишава 50 % от цената на продукта франко завода.
ex 2404 19	патрони и пълнители, пълни, за електронни цигари	Производство от материали от която и да било позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената на продукта франко завод; или производство, при което стойността на всички използвани материали не надвишава 50 % от цената на продукта франко завода.

2404 91	продукти, различни от продуктите, предназначени за вдишване без горене, за орална употреба; и	Производство от материали от която и да било позиция, с изключение на тази на продукта, при което: — отделните тегла на използваните материали от глава 4 не надвишават 20 % от теглото на крайния продукт; — отделното тегло на използваната захар не надвишава 40 % от теглото на крайния продукти; както и — общото тегло на използваната захар и на използваните материали от глава 4 не надвишава 50 % от теглото на крайния продукт.
2404 92, 2404 99	продукти, различни от продуктите, предназначени за вдишване без горене, за трансдермално приложение и за употреба, различна от оралната	Производство от материали от която и да било позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената на продукта франко завод; или производство, при което стойността на всички използвани материали не надвишава 50 % от цената на продукта франко завода“;

- 13) Между реда за позиция по „ex глава 38“ и реда за позиция „3824 60“ се вмъкват следните редове:

„ex 3816	доломит, агломериран с помощта на свързващи вещества	Производство от материали от която и да било позиция, с изключение на тази на продукта; или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надвишава 70 % от цената на продукта франко завода.
ex 3822	диагностични комплекти за изследване на малария имунологични продукти, несмесени, непредставени под формата на дози, нито пригодени за продажба на дребно имунологични продукти, смесени, непредставени под формата на дози, нито пригодени за продажба на дребно имунологични продукти, представени под формата на дозы или пригодени за продажба на дребно реактиви, предназначени за определяне на кръвните групи или фактори	Производство от материали от всяка позиция“;

- 14) В реда за позиция „ex глава 41“ в колоната „Изисквани операции по обработка или преработка“ се вмъква следното:

„производство от материали от която и да било позиция, с изключение на тази на продукта“;

- 15) В реда за позиция „ex глава 62“ текстът в колоната „Изисквани операции по обработка или преработка“ се заменя със следното:

„тъкане, придружено от конфекциониране (включително рязане) ^{(3), (5)}; или

конфекциониране, предшествано от печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като почистване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завод ^{(3), (5)}“;

- 16) Между реда, отнасящ се до позиции „ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 и ex 6211“ и реда, отнасящ се до позиции „ex 6210 и ex 6216“, се вмъкват следните редове:

„ex 6212	Сутиени, ластични колани, корсети, тиранти, жартиери, ластици за чорапи и подобни артикули и техните части, трикотажни или плетени	
	– Получени чрез съшиване или съединяване по друг начин на две или повече парчета от трикотажна или плетена тъкан, които са били изрязани във форма или получени направо във форма	Плетене и конфекционирание (включително рязане). ⁽⁷⁾⁽¹⁰⁾
	– Други	Изпридане на естествени и/или щапелни синтетични или изкуствени влакна или екструдирание на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено във всеки от случаите от плетене (плетени продукти, получени във форма) или Боядисване на прежда от естествени влакна, придружено от плетене (артикули, изплетени директно във форма). ^{(10)“} ;

17) В реда за позиция „6306“ текстът в колоната „Описание на стоките“ се заменя със следното:

„покривала и външни щори; палатки (включително временни навеси и подобни артикули); платна за лодки, сърфове или сухопътни ветроходи; артикули за къмпинг“;

18) В реда за позиция „7019“ текстът в колоната „Описание на стоките“ се заменя със следното:

„стъклени влакна (включително стъклената вата) и изделия от тези материали (например преди, ровинг, тъкани)“;

19) В реда за позиция „8539“ текстът в колоната „Описание на стоките“ се заменя със следното:

„електрически лампи и тръби с нажежаема жичка или газоразрядни, включително артикулите, наречени „капсуловани фарове и прожектори“, и лампите и тръбите с ултравиолетови или инфрачервени лъчи; дъгови лампи; светодиодни (LED) светлинни източници“;

- 20) В реда за позиция „8547“ текстът в колоната „Описание на стоките“ се заменя със следното:

„изолационни части, изцяло от изолиращи материали или съдържащи обикновени метални части за сглобяване (например фасунги с резба), вградени в масата им, за машини, апарати или електрически инсталации, различни от изолаторите от позиция 8546; изолационни тръби и техните части за свързване, от неблагородни метали с вътрешна изолация;“;

- 21) В реда за позиция „8548“ текстът в колоната „Описание на стоките“ се заменя със следното:

„електрически части за машини или апарати, неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава; и“;

- 22) Между реда за позиция „8548“ и реда за „глава 86“ се вмъква следният ред:

„8549	отпадъци и остатъци от електрическо и електронно оборудване	Производство от материали от която и да било позиция, с изключение на тази на продукта; или производство, при което стойността на всички използвани материали не надвишава 50 % от цената на продукта франко завода“;
-------	--	---

23) Между реда за позиция „9002“ и реда за позиция „глава 91“ се вмъква следният ред:

„ex 9021	Материали за апарати за ортопедия или за фрактури и за зъбни протези: – Клинове, гвоздеи, кабарчета, куки с изострени върхове, извити или полегато изрязани скоби (различни от тези от № 8305) и подобни артикули, от чугун, желязо или стомана, дори с глави от друг материал, с изключение на артикулите с глави от мед – Резбовани и нерезбовани артикули от желязо или стомана, с изключение на тирфони, винтове за дърво, куки и болтове с халки и с резба, федершайби и други законстрящи шайби, нитове	Производство от материали от която и да било позиция, с изключение на тази на продукта.
	– Титан и изделия от титан, включително отпадъците и отломките	Производство от материали от всяка позиция“;

както и

- 24) В реда за позиция „глава 94“ текстът в колоната „Описание на стоките“ се заменя със следното:

„Мебели; медицинска и хирургическа мебелировка; спални артикули и други подобни; осветителни тела и осветителна арматура, неупоменати, нито включени другаде; рекламни лампи, светлинни надписи, светлинни указателни табели и подобни артикули; сглобяеми конструкции.“.
